



Георг Биргелен
Временный поверенный в делах

Мэру города Орла
г-ну Ступину С.А.
Пролетарская гора, д.1,
г. Орел
302000

г. Москва, 30.07.2013 г.

Уважаемый господин Ступин,

30 июля 2013 г. в Орле и Кромах будут заложены первые в России «камни преткновения», которые, как и многочисленные размещённые в недавнем времени в Германии и многих других странах Европы камни преткновения, призваны напоминать о судьбах жертв национал-социализма. Тем самым возникает место поминовения, предоставляющее возможность осмысления повседневной истории военных поколений в Германии и России. Тесное сотрудничество германских и российских партнёров, некоммерческих обществ «РАБОТА И ЖИЗНЬ» земли Саксония-Ангальт и «Историческая мастерская Мерзебурга» с обществом «Знание» из Орла, в рамках проекта «Дети войны в Орловской области» стали основой для этого значительного события. Город Орёл в решающей степени поддержал проект с камнями преткновения. За это я Вам очень признателен.

Камни описывают тяжкие судьбы отдельных людей и одновременно являются символами страдания и боли бесчисленных жертв. Несмотря на болезненные воспоминания русские и немцы встречаются сегодня друг с другом в атмосфере искренней дружбы и стремятся к достижению примирения и взаимопонимания. Мы не хотим забывать и вытеснять из сознания тёмные страницы нашей истории. Когда Ваш город 5 августа 2013 г. будет праздновать 70-ю годовщину освобождения от германских захватчиков, от камней преткновения будет исходить память, но кроме этого ещё и сила и воля к построению будущего с осознанием нашей истории.

С уважением